



PULVERTURM
AN DER FRAUENKIRCHE

*Herzlich
Willkommen!*



Vorspeisen und kleine Gerichte

Salads, starters and cold dishes

Tagessuppe nach Laune der Magd

Soup of the day

7,50 €

Sächsische Kartoffelsuppe

mit gebratenen Bockwurstscheiben ^{2,3}

Saxon potato soup with fine slices of sausage

kleine Kelle *small*

große Kelle *large*



7,50 €

12,20 €

Fruchtige Tomaten-Orangensuppe

mit Basilikum Pesto und gerösteten Pinienkernen (vegan)

Fruity tomato-orange soup with basil pesto and roasted pine nuts (vegan)

7,90 €

Soljanka ^{1,2,3,7}

nach Rezeptur eines russischen Wanderers

mit Zitrone und Schmand verfeinert

Sour and spicy soup with lemon and sour cream

kleine Kelle *small*

große Kelle *large*

7,90 €

12,50 €

Zu Suppen und Salaten reichen wir hausgebackenes Brot.
We serve home baked bread with soups and salads.

Brotkorb

Delicious home baked bread

dazu Butter *with butter*

mit Schmalz *with lard*

„Von allem ein bisschen“ mit Butter, Leberwurst,
Schmalz und Spreewälder Gurken ²

*Mixed bread plate with butter, liver sausage,
lard and Spreewald gherkins*

6,20 €

7,60 €

8,70 €

15,90 €

Tatar vom Rind ^{1,5}

mit einem Eigelb, Sardellen, Kapern,
gehackten Zwiebeln und hausgebackenem Brot

Beef tartar with an egg yolk,

anchovis, capers, chopped onions and home baked bread

19,90 €



Nutzen Sie gern unser
kostenfreies WLAN.
Benutzer: Pulverturm
Passwort: Pulverturm

Großer gemischter Salat

mit knackigem Blattsalat, grüner Gurke, Strauchtomaten, Mais, roten Zwiebeln, marinierten Oliven und Schafskäsewürfeln

Mixed salad with lettuce, cucumber, tomatoes, corn, red onions, marinated olives and sheep cheese

16,90 €

mit marinierten Sesam- Hähnchenkeulen

with marinated sesame chicken legs

21,50 €

mit gebratenem Zanderfilet

with grilled pikeperch

21,50 €

„Marschratio“^{1,2,3,5}

Drei Kanten Brot, Hackepeter, Leberwurst, geräucherte Pfefferbeißer, Käse-Kräutercreme und Butter, dazu saures Gemüse und ein „Feldwässerchen“

Three crusts of bread with minced meat, liver sausage, smoked pepper sausage, cheese-herb cream and butter, served with pickled vegetables and “A Drop for the field”

21,50 €

Vegane Quinoa Bowl

mit Paprika, Gurke, Kirschtomaten, Blattsalat, rote Zwiebeln, Oliven, Quinoa, Avocado und Kichererbsen

Vegan Quinoa Bowl with peppers, cucumber, cherry tomatoes, lettuce, red onions, olives, quinoa, avocado and chickpeas

17,90 €

Feines Würzfleisch^{1,3,5}

vom Schwein

mit Champignons in einer Blätterteigpastete samt Käse gratiniert

Fine pork ragout with mushrooms in a puff pastry gratinated with cheese



10,90 €

Bei Lebensmittelallergie oder Unverträglichkeit reichen Ihnen unsere Mägdle und Grenadiere gern eine separate Karte, in der Inhaltstoffe und Allergene gekennzeichnet sind.

1 Farbstoffe | 2 Konservierungsstoffe
3 Antioxidationsmittel | 4 Geschmacksverstärker | 5 Schwefeldioxid | 6 Schwärzungsmittel | 7 Phosphat | 11 Süßungsmittel

Für jede Beilagenänderung berechnen wir 1,50 € pro Gericht.

Aus Topf und Pfanne

From the pot and pan

Hausgemachte Spanferkelsülze ¹

18,90 €

mit Remouladensoße und Bratkartoffeln

*Home-made aspic of suckling pig with
sauce tartar and fried potatoes*

Schweinesteak au four ^{1,3,4,5}

22,90 €

mit Würzfleisch und Käse überbacken,
Erbsen und Kartoffelkroketten

*Pork steak covered with pork ragout and cheese,
peas and potato croquettes*

Marinierte Rippchen vom Schwein

22,90 €

aus dem Ofenrohr mit cremigem Krautsalat
und gebackenen Kartoffelstäbchen

*Marinated pork ribs with creamy white cabbage salad
and steakhouse fries*

„Lieblingsgericht unserer Gäste“ Sächsischer Sauerbraten

24,50 €

mit Apfelrotkraut³, Rosinensoße, Königskloß^{2,3}
und Semmelbutter überzogen

*saxon style beef with red cabbage,
raisin sauce and a king-size potato dumpling, covered with bread crumbs*



Rinderroulade nach Hausfrauenart

25,90 €

mit einer Burgundersoße, Apfelrotkraut
und Königskloß ^{2,3} mit Semmelbutter überzogen

*Roulade of beef „house wives style“ with burgundian sauce,
red cabbage and a king-size potato dumpling covered with bread crumbs*

Omas Paprikagulasch ^{2,3,5}

20,90 €

Gulasch vom Schwein mit Petersilienkartoffeln
und Weißkrautsalat

Goulash of pork with parsley potatoes and white cabbage salad



Nutzen Sie gern unser
kostenfreies WLAN.
Benutzer: Pulverturm
Passwort: Pulverturm

Geschmorte Schweinshaxe^{2,3,5}

24,90 €

mit Majoransoße, Sauerkraut und Königsloß^{2,3}
mit Semmelbutter überzogen

*Braised knuckle of pork with marjoram sauce,
sauerkraut and king-size potato dumpling covered with breadcrumbs*

Saftig gegrilltes Spanferkel^{2,3,5}

25,90 €

mit Majoransoße, Sauerkraut und
Königsloß mit Semmelbutter überzogen

*Juicy suckling pig with marjoram sauce,
sauerkraut and king-size potato dumpling
covered with breadcrumbs*



Marinierte Sesam-Hähnchenkeulen

23,50 €

auf knackiger Kartoffel-Gemüsepfanne
(mit roten Zwiebeln, Paprika, Zucchini
und Blattspinat), dazu Barbecue Dip

*Marinated sesame-chicken legs on potatoe-vegetable pan
(with red onions, peppers, zucchini and fresh spinach) served with barbecue dip*

Ferkel im Brotlaib^{1,5}

22,90 €

eingebacken mit Sauerkraut und gerösteten Zwiebeln,
dazu Majoransoße und Salatbukett

*Grilled suckling pig with sauerkraut and roasted onions
baked in a loaf of bread and marjoram sauce served with salad*

Kanonenkugeln im Blätterteig^{1,2,5}

21,90 €

gefüllt mit Pute, Äpfeln und Zwiebeln, Tomate-Mozzarella
sowie Spanferkel mit Sauerkraut, dazu Majoransoße und Salatbukett

*„Cannon balls“ baked in a puff pastry filled with turkey hen,
apples and onions, tomato-mozzarella as well as suckling pig with sauerkraut served
with marjoram sauce and salad*

Für jede Beilagenänderung berechnen
wir 1,50 € pro Gericht.

Fisch

Fish

Gebratenes Steinbeißer Filet

24,90 €

auf cremigem Wurzelgemüse an Basmatireis
Grilled catfish on creamy vegetables and basmati rice

Zanderfilet

25,90 €

auf der Haut gebraten, dazu Süßkartoffel gefüllt mit gebratenen Champignons, frischem Blattspinat, Kirschtomaten und Frühlingslauch mit Avocado-creme und Salat
Grilled filet of pikeperch with baked sweet potato filled with grilled mushrooms, fresh spinach, cherry tomatoes and leek served with avocado dip and fresh lettuce

Vegetarische und vegane Gerichte

Vegetarian and vegan dishes

Pasta

19,90 €

mit hausgemachtem Basilikum Pesto, Kirschtomaten, frischem Basilikum, Rucola, Burrata und gerösteten Pinienkernen
Pasta with homemade basil pesto, cherry tomatoes, fresh basil, arugula, burrata cheese and roasted pine nuts

Gebackene Süßkartoffel

19,90 €

gefüllt mit gebratenen Champignons, frischem Blattspinat, Kirschtomaten und Frühlingslauch dazu Avocado-creme und Salat (Vegan)
Baked sweet potato filled with grilled mushrooms, fresh spinach, cherry tomatoes and leek served with avocado dip and fresh lettuce

Für süße Naschkatzen

Desserts

Hausgebackene Eierschecke⁸

4,70 €

Typical saxon cake from our bakery



Sächsische Quarkkälchen⁸

8,90 €

in Zucker gewälzt, mit Apfelmus³ und Sahne¹¹
A saxon speciality made from potatoes and curd, fried and rolled in sugar with apple-sauce and whipped cream

Ofenfrischer Strudel

9,50 €

nach Bäckerlaune, mit Vanillesoße und einer Kugel Eis
Strudel created by our baker with vanilla sauce and ice cream

Für jede Beilagenänderung berechnen wir 1,50 € pro Gericht.



Nutzen Sie gern unser
kostenfreies WLAN.
Benutzer: Pulverturm
Passwort: Pulverturm

Eiskaltes Vergnügen

Ice Cream

Gemischtes Eis 7,50 €

Erdbeer-, Vanille- und Schokoladeneis mit Sahne ¹¹

Mixed sundae with strawberry-, vanilla- and chocolate ice cream with whipped cream

Schokoladenbecher 8,50 €

Schokoladeneis mit Schokosoße, Schokosplittern und Sahne ¹¹

Chocolate ice cream with chocolate sauce, chocolate flakes and whipped cream

Schwedeneisbecher 8,90 €

Vanilleeis mit Apfelmus ³, Eierlikör und Sahne ¹¹

Vanilla ice cream with apple sauce, advocaat and whipped cream

Schwarzwaldbecher 9,50 €

Schokoladen- und Vanilleeis mit beschwipsten Kirschen und Sahne

Chocolate- and vanilla ice cream with alcoholized cherries and whipped cream

Mangobecher 8,50 €

(Vegan / lactosefrei / glutenfrei)
drei Kugeln fruchtiges Mangosorbet mit Mangokompott

Three scoops of fruity mango sorbet, mango compote

Eisschokolade ⁸ 5,90 €

mit einer Kugel Vanilleeis und Sahne
Ice chocolate with a scoop of vanilla ice cream and whipped cream

Eiskaffee ⁸ 5,90 €

mit einer Kugel Vanilleeis und Sahne
Iced coffee with a scoop of vanilla ice cream and whipped cream

Heißgetränke

Tasse Bohnenkaffee 3,50 €

Kännchen Kaffee 5,70 €

„Starker Marschall“ 4,90 €

(Trinkschokolade mit Espresso)

Espresso 3,50 €

Doppelter Espresso 5,50 €

Espresso Macchiato 3,60 €

Milchkaffee 4,20 €

Latte Macchiato 4,40 €

Cappuccino 4,20 €

Trinkschokolade 3,80 €

Heiße Zitrone 3,50 €

Glas Tee 3,50 €

(Assam, Grüner Tee, Früchte natur, Kamille, Pfefferminz, Rooibusch Vanilla, Kräutergarten)



Frisch gezapfte Biere

Radeberger Pilsner

Freiberger Kellerbier

Freiberger Schwarzbier

Schöfferhofer Hefeweizen hell

Radler (Bier mit Zitronenlimonade)²

kleines Kaliber 0,25 l

3,70 €

großes Kaliber 0,5 l

5,90 €

Kanonenkiliber 1,0 l

10,50 €

Alkoholfreie Flaschenbiere

Radeberger Pilsner

0,33 l

4,30 €

Vitamalz

0,33 l

4,30 €

Schöfferhofer Hefeweizen hell

0,5 l

5,50 €

Alkoholfreie Getränke

Tafelwasser

0,2 l

2,90 €

in der Feldflasche

0,5 l

5,20 €

Margon Mineralwasser medium / still

0,25 l

3,20 €

0,75 l

7,50 €

Bitter Lemon¹⁰ / Ginger Ale¹

Tonic Water¹⁰

0,25 l

3,90 €

Pepsi Cola light^{1,9}

3,50 €

Zitronenlimonade² / Orangenlimonade^{1,2}

Pepsi Cola^{1,9} / Spezi^{1,2,9} / Apfelschorle

0,2 l

3,20 €

0,5 l

6,20 €

Apfelsaft / Orangensaft / Maracujasaft /

Rhabarbersaft / Bananennektar /

Kirschnektar / Mangonektar /

Schwarzer Johannisbeernektar /

Pfirsichnektar

0,2 l

3,70 €

0,5 l

6,50 €



Nutzen Sie gern unser

kostenfreies WLAN.

Benutzer: Pulverturm

Passwort: Pulverturm



Sekt

Graf von Wackerbarth

brut oder halbtrocken

0,1 l	5,50 €
0,75 l	30,50 €

Vor der Schlemmerei

Martini rossi alkoholfrei	5 cl	4,50€
Rosato Mio Ramazzotti Aperitivo Rosato und Prosecco	0,2 l	8,30 €
Prosecco DOC Frizzante, trocken	0,1 l	5,20 €
Campari Orange / Soda¹	0,2 l	8,50 €
Sherry Sandeman trocken oder medium	5 cl	4,20 €
Aperol Spritz	0,2 l	8,30 €
Martini bianco	5 cl	4,90 €

Genuss nach dem Gelage

Original Dresdner Trichtertrinken mit Hausmarke „Coselträne“	2 cl	4,50 €
Müller DREI	2 cl	3,90 €
Müller GIN	2 cl	5,90 €
Radeberger Bitter	2 cl	3,90 €
Jägermeister	2 cl	3,90 €
Ramazzotti	2 cl	3,90 €
Becherovka	2 cl	3,90 €
Absolut Vodka	2 cl	3,90 €
Malteserkreuz	2 cl	3,90 €
Remy Martin VSOP	2 cl	5,30 €
Jim Beam-Bourbon	4 cl	8,50 €
Chivas Regal 12 Jahre	4 cl	9,20 €
Baileys	4 cl	5,90 €

Schopperweine

Weiß

„Hofdamenschmeichler“ Hauseigener Weißwein

Müller-Thurgau
Weingut Hanke, Sachsen
frisch & fruchtig mit Muskatnote
trocken 0,2 l **8,10 €**
0,75 l **30,00 €**

Gutedel vom Fass

Winzergenossenschaft Wolfenweiler
Aromen von Ananas und Apfel,
mit feinen Mandelaromen
trocken 0,2 l **6,90 €**

Goldriesling QbA

Weingut Jan Ulrich, Sachsen
trocken 0,2 l **8,90 €**
0,75 l **32,00 €**

Bacchus QbA

Schloss Wackerbarth, Radebeul
Aromen von Stachelbeere, Johannisbeere
und Grapefruit
trocken 0,2 l **9,10 €**
0,75 l **32,00 €**

Riesling QbA

Weingut Paul Knod, Mosel
halbtrocken 0,2 l **6,70 €**

Silvaner QbA

Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
lieblich 0,2 l **6,50 €**

Weinschorle

weiß, rosé, rot 0,2 l **5,50 €**

Rot

„Kurfürstentrunk“ Hauseigener Rotwein

Regent
Weingut Hanke, Sachsen
gehaltvoll, kräftig, im Holzfass gereift
trocken 0,2 l **9,50 €**
0,75 l **34,00 €**

Cuvée vom Fass

Weingut Allendorf, Rheingau
Spätburgunder und Dornfelder
fruchtig, exotische Fruchtnote,
zurückhaltende Säure
trocken 0,2 l **7,20 €**

Sonnenhof Cuvée

Weingut Sonnenhof, Württemberg
Spätburgunder & Lemberger
trocken 0,2 l **7,70 €**

Lemberger Romeo

Privatkellerei Eberbach-Schäfer, Württemberg
würziges Bukett, fruchtig, ausdrucksvoll
feinherb 0,2 l **8,10 €**

Primitivo

Collezione il Mio
Apulien, Italien
fruchtig, würziges Bukett
nach Schwarzkirschen und Vanille
trocken 0,2 l **7,50 €**

Rosé

Spätburgunder Weißherbst QbA

Winzergenossenschaft Burkheim, Baden
trocken 0,2 l **6,90 €**

Alle Weine enthalten Sulfite



Nutzen Sie gern unser
kostenfreies WLAN.
Benutzer: Pulverturm
Passwort: Pulverturm

Eine Auswahl an Flaschenweinen

Weiß

Grauer Burgunder VDP. Gutswein

Weingut Schloss Proschwitz,
Prinz zur Lippe, Meißen,
saftig, fruchtig lebendige Frische mit Kräutern
trocken 0,75 l **36,00 €**

Schiefer Riesling VDP. Gutswein

Weingut Van Volxem, Mosel
säurebetont, mineralisch, Aromen von Quitte
und Marille
trocken 0,75 l **33,00 €**

Aromatic Chardonnay

Weingut Bruno Andreu, Languedoc-Roussillon,
Frankreich, leicht eichig, fruchtig, vollmundig
trocken 0,75 l **29,00 €**

Kerner QbA

Schloss Wackerbarth, Radebeul
Aromen von Ananas und Grapefruit
trocken 0,75 l **30,00 €**

Silvaner QbA

Weingut Schales, Rheinhessen
fruchtig, Kräuteraromen, feinwürzig
trocken 0,75 l **27,00 €**

Rosé

Pinkfein, Rosé VDP. Gutswein¹³

Weingut „Zur Schwane“, Franken
leicht, mit Aromen von Beeren und Vanille
halbtrocken 0,75 l **30,00 €**

Schieler Rotling

Weingut Vincenz Richter, Meißen
lebendig, jugendlich, frisch
trocken 0,75 l **31,00 €**

Rot

Merlot QbA

Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
Aromen dunkler Früchte, Kakao-
und Kaffeernote
trocken 0,75 l **30,00 €**

Rioja Tinto DOCa

Marquès de Tiròn, Spanien
fruchtig, vollmundig
trocken 0,75 l **30,00 €**

Chianti Classico DOCG

Rocca delle Macie, Toskana, Italien
frisch, leicht würzig, fruchtig
trocken 0,75 l **36,00 €**

Aromatic Syrah

Weingut Bruno Andreu, Languedoc-Roussillon
körperreich, fruchtig und sehr würzig
trocken 0,75 l **30,00 €**

Primitivo

Männara, Apulien, Italien
Aromen von Beeren, Pflaumen und Kirschen,
vollmundig
trocken 0,75 l **27,00 €**

Der Rote Schuh QbA

Weingut Schuh
Cuvée aus Dornfelder und Dunkelfelder
süffig und ausgewogen, Aromen von dunklen
Beeren
trocken 0,75 l **38,00 €**

Alle Weine enthalten Sulfite

Brände aus Meissen

Meissener Himbeergeist

Prinz zur Lippe 2 cl 5,00 €

Meissener Williamsbirnenbrand

Prinz zur Lippe 2 cl 5,00 €

Meissener Weinbergspfirsichlikör

Prinz zur Lippe 2 cl 5,00 €

Meissener Schlehengeist

Prinz zur Lippe 2 cl 5,00 €

Traminer Tresterbrand

Winzergenossenschaft Meißen 2 cl 5,00 €

Longdrinks

Gin Tonic 9,90 €

Vodka Cola 9,90 €

Whisky Cola 9,90 €

Bacardi Cola 9,90 €



Benvenuto

Добро пожаловать

Powitanie

Welcome 환영

Bienvenido



Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.
Benutzer: Pulverturm | Passwort: Pulverturm